Declaration and Power of Attorney For Patent Application 專利申請聲明及委托書 Chinese Language Declaration 中文聲明

作為下述聲明者,我在此宣告:	As a below-named inventor, I hereby declare that:
我的住址、郵局地址和國籍均列在我名下:	My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name,
我相信我是首創的、第一個和唯一的聲明者(如只列出一人姓名)或是首創的、首位共同發明者(如列出數人姓名)。我提出作爲專利申請權利要求的題目如下:	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled SHOELACE FASTENER
如不在下面小方格中打叉則須將説明書附此:	the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:
□以美國申請號碼或PCT國際申請號碼 立案于 修正于(如適用)	was filed on as United States Application Number or PCT International Application Number and was amended on (if applicable).
我在此聲明我已閱讀並理解上述説明書的內容,包括上述任何修正案所修正的權利要求。	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above-identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.
按照聯邦法規第三十七節第一·五六條,我有責任 提供支持專利權的實質性資料。	I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37 Code of Federal Regulations, § 1.56
Page 1	of

Chinese Language Declaration

我申請享受按照美國法規三十五節第一百一十九條列出的以下任何外國專利申請書或發明者証書的外國優先權,並確認下列具有優先權申請前立案日期的、任何外國專利申請書或發明者証書。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, § 119 of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

				是否要求	優先權
	92206742	Taiwan	28/April/2003		X
	(號碼)	(國名)	(申請日/月/年)	是	否
	(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	Yes	No
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				
	(號碼)	(國名)	(申請日/月/年)	是	否
	(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	Yes	No
_	**************************************				
	(號碼)	(國名)	(申請日/月/年)	是	否
	(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	Yes	No

我申請享受按照美國法規第三十五節一百二十條列出的以下任何美國申請書的利益,如果此申請書中提出的每項權利要求的題目未按美國法規第三十五節第一百二十條第一段的要求在以前的美國申請書中披露,則我有責任按照聯邦法規第三十七節第一,五六(甲)條提供支持專利權的實質性資料,這一法規條文生效于以前申請的立案日期之前。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 120 of any United States application(s) listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, § 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of this application:

(申請順序號碼) (Application Serial No.)	(申請日期) (Filing Date)	(狀況) (已複專利權、申請中、取消)	(Status) (patented, pending, abandoned)
(申請順序號碼)	(申請日期)	(狀況)	(Status) (patented, pending, abandoned)
(Application Serial No.)	(Filing Date)	(已複專利權、申請中、取消)	

我在此聲明根據我所知而作的所有聲明都眞實無誤,所有有關資料和信息的聲明也眞實無誤;我還知道,按照美國法規第十八節第一千零一項,任何蓄意偽造的聲明都將受到罰款或監禁,或同時受到兩種懲罰。這類蓄意偽造的聲明將危及此申請書或任何已頒發專利的效力。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Page 2 of ___

Chinese Language Declaration

委托書:

以列名發明者的身份,我在此指定下列律師和/或 代理人執行此申請並從事與專利商標公署有關的 所有業務(列出姓名和注冊號碼): POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agents(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (list name and registration number)

Please see attachment

回信請寄 :	Send Correspondence to: Merchant & Gould P.C. P.O. Box 2903 Minneapolis, MN 55402-0903 U.S.A.		
直撥電話(姓名及電話號碼)	Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)		
	Mr. Michael D. Schumann (612)332-5300		
第一個或唯一的發明者全名	Full name of sole or first inventor Kun-Chung LIU		
發明者簽字 日期	Inventor's signature Date LIU KUN CHUNG July 9, 2003		
地址	Residence No. 5, Alley 9, Lane 212, San-Fend Rd., Hou-Li Hsiang, Taichung Hsien, Taiwan		
國籍	Citizenship Taiwan		
郵局地址	Post Office Address same as residence		
第二個共同發明者全名(如有)	Full name of second joint inventor, if any		
第二個發明者簽字 日期	Second Inventor's signature Date		
地址	Residence		
國籍	Citizenship		
郵局地址	Post Office Address		

(第三個和其他共同發明者需提供同樣資料和簽字。) (Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

Page 3 of ___

Adriano, Sarah B.	Reg. No. 34,470	Kettelberger, Denise	Reg. No. 33,924
Albrecht, John W.	Reg. No. P-40,481	Komanduri, Janaki	Reg. No. P-40,684
Batzli, Brian H.	Reg. No. 32,960	Kowalchyk, Alan W.	Reg. No. 31,535
Beard, John L.	Reg. No. 27,612	Kowalchyk, Katherine M.	Reg. No. 36,848
Beck, Robert C.	Reg. No. 28,184	Lacy, Paul E.	Reg. No. 38,946
Bejin, Thomas E.	Reg. No. 37,089	Lasky, Michael B.	Reg. No. 29,555
Berman, Charles	Reg. No. 29,249	Lindquist, Timothy A.	Reg. No. P-40,701
Bogucki, Raymond A.	Reg. No. 17,426	Lynch, David W.	Reg. No. 36,204
Bruess, Steven C.	Reg. No. 34,130	Mau, Michael L.	Reg. No. 30,087
Byrne, Linda M.	Reg. No. 32,404	McDaniel, Karen D.	Reg. No. 37,674
Canady, Karen S.	Reg. No. 39,927	McDonald, Daniel W.	Reg. No. 32,044
Carlson, Alan G.	Reg. No. 25,959	McDonald, Wendy M.	Reg. No. 32,427
Carter, Charles G.	_	McInryre, Iain A.	Reg. No. 40,377
	Reg. No. 35,093	-	Reg. No. 37,988
Caspers, Philip P.	Reg. No. 33,227	Miller, William D.	
Clifford John A	Reg. No. 39,634	Mueller, Douglas P.	Reg. No. 30,300
Clifford, John A.	Reg. No. 30,247	Nasiedlak, Tyler L.	Reg. No. 40,099
Conrad, Timothy R.	Reg. No. 30,164	Nelson, Albin J.	Reg. No. 28,650
Cooper, Victor G.	Reg. No. 39,641	Orler, Anthony J.	Reg. No. P-41,232
Crawford, Robert	Reg. No. 32,122	Pauly, Daniel M.	Reg. No. 40,123
Daignault, Ronald A.	Reg. No. 25,968	Plunkett, Theodore	Reg. No. 37,209
Daley, Dennis R.	Reg. No. 34,994	Pollinger, Steven J.	Reg. No. 35,325
Dalglish, Leslie E.	Reg. No. P-40,579	Reich, John C.	Reg. No. 37,703
Daulton, Julie R.	Reg. No. 36,414	Reiland, Earl D.	Reg. No. 25,767
Davidson, Ben M.	Reg. No. 38,424	Schmaltz, David G.	Reg. No. 39,828
DiPietro, Mark J.	Reg. No. 28,707	Schmidt, Cecil C.	Reg. No. 20,566
Edell, Robert T.	Reg. No. 20,187	Schuman, Mark D.	Reg. No. 31,197
Epp Ryan, Sandra	Reg. No. 39,667	Schumann, Michael D.	Reg. No. 30,422
Farber, Michael B.	Reg. No. 32,612	Sebald, Gregory A.	Reg. No. 33,280
Funk, Steven R.	Reg. No. 37,830	Sharp, Janice A.	Reg. No. 34,051
Gabilan, Mary Susan	Reg. No. 38,729	Skoog, Mark T.	Reg. No. 40,178
Gates, George H.	Reg. No. 33,500	Smith, Jerome R.	Reg. No. 35,684
Glance, Robert J.	Reg. No. P-40,620	Stinebruner, Scott A.	Reg. No. 38,323
Golla, Charles E.	Reg. No. 26,896	Sumner, John P.	Reg. No. 29,114
Gorman, Alan G.	Reg. No. 38,472	Sumners, John S.	Reg. No. 24,216
Gould, John D.	Reg. No. 18,223	Tellekson, David K.	Reg. No. 32,314
Gresens, John J.	Reg. No. 33,112	Underhill, Albert L.	Reg. No. 27,403
Hamre, Curtis B.	Reg. No. 29,165	Vandenburgh, J. Derek	Reg. No. 32,179
Hillson, Randall A.	Reg. No. 31,838	Welter, Paul A.	Reg. No. 20,890
Hollingsworth, Mark A.	Reg. No. 38,491	Williams, Douglas J.	Reg. No. 27,054
Johnston, Scott W.	Reg. No. 39,721	Wood, Gregory B.	Reg. No. 28,133
Kastelic, Joseph M.	Reg. No. 37,160	Xu, Min S.	Reg. No. 39,536

Applicant or Patentee:		Attórney's
Serial or Patent No.:		Docket No.:
For: SHOEL	ACE FASTENER	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
		•
VERIF	IED STATEMENT (DECLARATION) CLAIMI	NG SMALL ENTITY
STAT	TUS (37 CFR 1.9 (f) and 1.27 (b)) — INDEPEN	DENT INVENTOR
As a below named inventor, I poses of paying reduced fees Office with regard to the indescribed in	hereby declare that I qualify as an independent in under section 41 (a) and (b) of Title 35, United vention entitled SHOELACE FASTENER	nventor as defined in 37 CFR 1.9 (c) for pur States Code, to the Patent and Trademark
[X] the specification fil	ed herewith	
application serial r	no, file	d
[] patent no	, issued	
or license, any rights in the in 1.9 (c) if that person had made	conveyed or licensed and am under no obligation to invention to any person who could not be classified the invention, or to any concern which would rittle or its organization under 37 CFR 1.9 (e).	d as an independent inventor under 37 CFR
	anization to which I have assigned, granted, conv gn, grant, convey, or license any rights in the ir	
[X] no such person, cor [] persons, concerns of	ncern, or organization or organizations listed below*	
	e verified statements are required from each nam s to the invention averring to their status as sma	
[] INDIVID		I I NONPROFIT ORGANIZATION
FULL NAME		
ADDRESS		
INDIVIDI	JAL SMALL BUSINESS CONCERN	NONPROFIT ORGANIZATION
FULL NAME		
[] INDIVIDI	JAL 1 SMALL BUSINESS CONCERN	[] NONPROFIT ORGANIZATION
ment to small entity status pr	, in this application or patent, notification of any ior to paying, or at the time of paying, the earl status as a small entity is no longer appropriate.	est of the issue fee or any maintenance fee
and belief are believed to be treated the like so made are puni	nents made herein of my own knowledge are true ue; and further that these statements were made wishable by fine or imprisonment, or both, under salse statements may jeopardize the validity of the fied statement is directed.	th the knowledge that willful false statements ection 1001 of Title 18 of the United States
Kun-Chung LIU		
NAME OF INVENTOR	NAME OF INVENTOR	NAME OF INVENTOR
LIU KAN CA	1-12NG	
Signature of Inventor	Signature of Inventor	Signature of Inventor
July 9, 2003		
Date	Date	Date